

1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (PRÍPRAVKU) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)

1.1 Identifikácia látky alebo prípravku: Sto – Steinpaste / Dispersionskleber / Glasvlies-Spezialkleber
Originálny názov prípravku: Sto – Steinpaste / Dispersionskleber / Glasvlies-Spezialkleber

1.2 Použitie látky alebo prípravku: Lepidlo na báze syntetickej živice.

1.3 Identifikácia spoločnosti alebo podniku (dovozca)

Obchodné meno: Sto Ges.m.b.H.-organizačná zložka
Miesto podnikania (sídlo): Pribylinská 2, 831 04 Bratislava
IČO: 36 615 838
Telefón: 02/4464 8142
Fax: 02/4445 3075



1.4 Núdzový telefón: tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605
(Toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNSP akad. L. Déreza, Limbová 5, 833 05 Bratislava)

1.5 Identifikácia spoločnosti alebo podniku (výrobca)

Obchodné meno: Sto AG
Miesto podnikania (sídlo): Ehrenbachstrasse 1, D-797 80 Stuehlingen
Telefón: 049 07744 57 1276
Fax: 049 07744 57 2428
Núdzové číslo: 049 07744 57 1999

2. ZLOŽENIE ALEBO INFORMÁCIA O PRÍRADÁCH

2.1 Chemická charakteristika: Lepidlo na báze syntetickej živice.

2.2 Zloženie prípravku: Prípravok neobsahuje chemické látky klasifikované ako nebezpečné podľa zákona o chemických látkach a chemických prípravkoch.

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	Výstražný symbol	EC (EINECS, ELINCS, NLP)	Číslo CAS	R-vety
-	-	-	-	-	-

Úplné znenie textov R-viet je uvedené v bode 16.

3. IDENTIFIKÁCIA RIZÍK

Prípravok **nie je klasifikovaný ako nebezpečný** podľa zákona o chemických látkach a chemických prípravkoch.

3.1 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka

Prípravok nie je nebezpečný pre zdravie človeka. Vid' body 11 a 15.

3.2 Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie

Prípravok je len mierne nebezpečný pre vodný ekosystém. Vid' bod 12.

3.3 Ďalšie riziká

Nie sú známe žiadne.

4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI**4.1 Všeobecné pokyny**

Odstrániť zasiahnutý odev. V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu prípravku. Dbáť na ochranu vlastného zdravia.

4.2 Expozícia vdýchnutím

Postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.

4.3 Expozícia kontaktom s pokožkou

Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

4.4 Expozícia kontaktom s okom

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť vodou po dobu 10 minút. Ďalší postup konzultovať s očným lekárom.

4.5 Expozícia požitím

Dôkladne vypláchnuť ústa, dať vypiť väčšie množstvo vody a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľude. Okamžite kontaktovať lekára.

5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**5.1 Vhodné hasiace prostriedky**

Prípravok je sám nehorľavý. Všetky bežne používané hasiace prostriedky. Typ hasiaceho prostriedku prispôbiť okoliu.

5.2 Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov

Nie sú určené žiadne.

5.3 Osobitné riziká expozície vyplývajúce zo samotnej látky alebo z prípravku, produktov horenia, výsledných plynov

Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia (platí pre obal prípravku).

5.4 Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky

Žiadne špeciálne opatrenia nie sú požadované. Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru. Zodpovedajúca ochranná dýchacia maska s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev.

5.5 Doplnujúce údaje

Prípravky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladiť vodou. Pokiaľ možno prípravky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov (zákon o odpadoch, viď bod 16.4).

6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia**

Rešpektovať pokyny uvedené v bodoch 7 a 8. Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom. Nevdychovať výpary a aerosóly. Z dosahu odstrániť zdroje zapálenia a priestor dostatočne vetrať. Zákaz vstupu nepovolaným osobám, nefajčiť. Zabrániť možnosti pošmyknutia na uniknutom prípravku.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre ochranu životného prostredia

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Prípravok nenechať vytekať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď bod 16.4) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

6.3 Metóda čistenia (sanácie)

Uniknutý prípravok odčerpať alebo zasypať vhodným nehorľavým absorpčným materiálom, napr. univerzálnym sorbentom, pieskom, vapexom, perlitom, jemným štrkom a potom umiestniť do vhodných nádob. Ďalší postup zneškodnenia sa riadi podľa predpisov, ktoré sú uvedené v bode 13, pozor na hodnoty v bode 8. Zasiahnuté miesto a použité náradie dôkladne umyť vhodným čistiacim prostriedkom, nepoužívať riedidlá.

Pri kontaminácii povrchových a podzemných vôd sanáciu vykonávať výlučne v spolupráci s hasičským a záchranným zborom a Slovenskou inšpekciou životného prostredia.

7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**7.1 Zaoberávanie**

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom bodov 3, 6, 8 a 11. Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami. Zabrániť vzniku aerosólu. Prípravok držať mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty, nefajčiť. Rešpektovať pokyny a návod na užívanie uvedený na etikete obalu výrobku.

Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

7.2 Skladovanie

Prípravok skladovať iba v tesne uzavretých originálnych obaloch. Zákaz fajčiť. Zamedziť prístupu nepovolaným osobám. Venovať pozornosť pokynom na obale výrobku. Skladovať na suchom a dobre vetranom mieste. Chrániť pred mrazom. Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

7.3 Osobitné použitie

Použitie prípravku je stanovené výrobcom v návode na užívanie, ktorý je uvedený na etikete obalu alebo v priloženej dokumentácii.

8. KONTROLY EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA**8.1 Hodnoty limitov expozície**

Chemický názov	Koncentrácia alebo rozsah v %	ES (EINECS, ELINCS, NLP)	NPHV priemerná (mg/m ³)	NPHV hraničná (mg/m ³)
Nie sú stanovené žiadne expozičné limity	-	-	-	-

NPHV – najvyššia prípustná hodnota vystavenia

8.2 Kontroly expozície na pracovisku

Zaistiť dobré vetranie. To môže byť zabezpečené lokálnym odsávaním z pracoviska, alebo celkovým vzduchotechnickým systémom. Pokiaľ toto nepostačuje k udržaniu koncentrácie pod dovolenými maximálnymi hodnotami pre pracovisko, musí sa pre tento účel nosiť schválený dýchací prístroj.

- 8.2.1 Ochrana dýchacích orgánov: Pri bežnom používaní prípravku nie je potrebná.
 8.2.2 Ochrana rúk: Veľmi vhodné je použitie ochranného krému na ruky.
 8.2.3 Ochrana očí: Pri bežnom používaní prípravku nie je potrebná.



8.2.4 Ochrana pokožky:

Použiť ochranný odev s dlhými rukávmi, prípadne bezpečnostnú ochrannú obuv (EN 344).

8.3 Environmentálne kontroly expozície

Neboli uvedené žiadne.

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Všeobecné informácie

Skupenstvo (pri 20°C):	pastovité
Farba (v dodávanom stave):	biela
Zápach alebo vôňa:	slabý, charakteristický

9.2 Dôležité informácie

Hodnota pH:	8 až 9,5
Bod varu:	100°C
Bod vzplanutia:	>100°C
Horľavosť:	nie je horľavý
Horná medza výbušnosti:	údaj nie je k dispozícii
Dolná medza výbušnosti:	údaj nie je k dispozícii
Oxidačné vlastnosti:	údaj nie je k dispozícii
Tlak pár (pri 20°C):	údaj nie je k dispozícii
Tlak pár (pri 50°C):	údaj nie je k dispozícii
Hustota (pri 20°C):	1,0 - 1,3 g/cm ³
Rozpustnosť (pri 20°C):	nerozpustný
– vo vode	

– v tukoch (rozpúšťadlo – olej)	údaj nie je k dispozícii
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:	údaj nie je k dispozícii
Viskozita (pri 20 °C):	údaj nie je k dispozícii
Viskozita (pri 40 °C):	údaj nie je k dispozícii
Hustota pár (vzduch = 1):	údaj nie je k dispozícii
Rýchlosť odparovania:	údaj nie je k dispozícii

9.3 Ďalšie informácie

Obsah VOC (1999/13/EC):	údaj nie je k dispozícii
Obsah VOC (CH):	údaj nie je k dispozícii
Bod topenia:	údaj nie je k dispozícii
Teplota zapálenia:	údaj nie je k dispozícii
Samozápalnosť:	nie je
Nebezpečenstvo explózie:	nehrozí

10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný

Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (viď bod 7).

10.2 Materiály, ktorým sa treba vyhýbať

Nie sú známe.

10.3 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri vysokých teplotách môžu vzniknúť nebezpečné rozkladné produkty. Viď bod 5.3.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Účinky nebezpečné pre zdravie vyplývajúce z expozície látky alebo prípravku

Akútna toxicita zložky prípravku				
LD ₅₀ , orálne, potkan:				
LD ₅₀ , dermálne, potkan alebo králik:				
LC ₅₀ , inhalačne, potkan, pre aerosóly alebo častice za 4 hod.:				
LC ₅₀ , inhalačne, potkan, pre plyny a pary za 4 hod.:				

11.2 Známe dlhodobé a okamžité účinky, chronické účinky vyplývajúce z krátkodobej a dlhodobej expozície

- 11.2.1 Senzibilizácia: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú senzibilizáciu účinkov.
 11.2.2 Narkotické účinky: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú narkotický účinok.
 11.2.3 Karcinogenita: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú karcinogénny účinok.
 11.2.4 Mutagenita: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú mutagénny účinok.
 11.2.5 Toxicita pre reprodukciu: Pre prípravok nestanovená. Komponenty prípravku nemajú teratogénny účinok.
 11.2.6 Expozícia vdychovaním: Pre prípravok nestanovená.
 11.2.7 Expozícia požitím: Pre prípravok nestanovená.
 11.2.8 Expozícia stykom s pokožkou: Prípravok nie je dráždivý na pokožku.
 11.2.9 Expozícia stykom s okom: Prípravok nie je dráždivý na oči.

11.3 Ďalšie údaje:

Prípravok bol klasifikovaný podľa konvenčnej kalkulačnej metódy hodnotenia nebezpečných vlastností prípravku na základe fyzikálno-chemických vlastností, nebezpečných pre zdravie a nebezpečných pre životné prostredie podľa výnosu MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.

12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Ekotoxická

Ekotoxická zložka prípravku					
LC ₅₀ (96 hod., ryby):					
EC ₅₀ (48 hod., dafnie):					
IC ₅₀ (72 hod., riasy):					

12.2 Pohyblivosť

Prípravok nenechať vniknúť do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd.

12.3 Stálosť a odbúrateľnosť

Údaj nie je k dispozícii.

12.4 Bioakumulačný potenciál

Údaj nie je k dispozícii.

12.5 Iné nepriaznivé účinky

Prípravok je len mierne nebezpečný pre vodný ekosystém (trieda WGK 1 podľa nemeckej klasifikácie).

13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1 Bezpečné nakladanie so zvyškami alebo odpadmi vznikajúcimi pri predpokladanom použití

Obaly vyprázdňovať bez zvyškov. Odpad zhodnocovať/zneškodňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach.

13.2 Zatriedenie prípravku a jeho obalu

	Katalóg. č.	Názov druhu odpadu	Klasifikácia odpadu	Skupina odpadu	Spôsob zhodnotenia/zneškodnenia
Prípravok	08 01 12	Odpadové farby a laky iné ako uvedené v 08 01 11	Ostatný odpad	-	R5 Recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov
Znečistený obal	15 01 02	Plastové obaly	Ostatný odpad	-	R1 využitie najmä ako palivo alebo na získavanie energie iným spôsobom

13.3 Právne predpisy

Zaradenie odpadu bolo vykonané na základe vyhlášky MŽP SR ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov (viď bod 16.4). Stanovené katalógové čísla odpadov sú doporučené na základe pravdepodobného použitia tohto prípravku. Na základe špeciálneho použitia a daných skutočností zhodnotenia/zneškodnenia odpadov u užívateľa sa môžu za určitých okolností použiť aj iné katalógové čísla odpadov.

Uvedené odpady je potrebné odovzdať firme ktorá vlastní príslušné súhlasy podľa zákona o odpadoch (viď bod 16.4, súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie/zneškodňovanie odpadov).

14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

14.1 Špeciálne preventívne opatrenia pri doprave alebo preprave

Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov.

14.2 Dopravná klasifikácia pre jednotlivé druhy dopravy

	Cesta/Železnica: ADR/RID	Námorná: IMDG	Letecká: ICAO/IATA
UN číslo	-	-	-
-Pomenovanie a opis veci	-	-	-
Trieda	-	-	-
Klasifikačný kód	-		
Obalová skupina	-	-	-
Bezpečnostné značky	-		
Osobitné podmienky	-	-	
Obmedzenie množstva LQ	-	-	-
LQ značenie	-	-	-
Pokyny pre balenie	-	-	
Dopravná kategória	-		
Ident. číslo nebezpečnosti	-		
Látka znečisťujúca more		-	
EmS		-	

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**15.1 Informácie uvedené na obale látky alebo prípravku**

Výstražné symboly nebezpečenstva: odpadajú

-	-	-
---	---	---

Nebezpečné chemické látky v prípravku
(názov a EC číslo)

-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

Používajte v súlade s určením výrobku. Likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nie nebezpečný odpad. Prázdny obal odovzdajte v zbernom mieste. Pre profesionálnych užívateľov je na vyžiadanie k dispozícii karta bezpečnostných údajov.

Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých podľa § 26 ods. 7 zákona č. 163/2001 Z.z. v z.n.z. a STN EN ISO 11683:

Nemusí byť na obale umiestnené.

Vybavenie balenia bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi podľa § 26 ods. 7 zákona č. 163/2001 Z.z. v z.n.z. a STN EN ISO 8317 alebo STN EN ISO 862:

Nemusí byť na obale umiestnené.

R-vety

-	-
---	---

S-vety

-	-
---	---

16. ĎALŠIE INFORMÁCIE**16.1 Úplné znenie R-viet uvedených v bodoch 2 a 3**

-	-
---	---

16.2 Úplné znenie S-viet

-	-
---	---

16.3 Pokyny pre školenie

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určuje zamestnávateľ v nadväznosti na zákon o BOZP.

16.4 Citované predpisy:

Zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v z.n.z.

Vyhláška MH SR č. 515/2001Z.z. o podrobnostiach o obsahu karty bezpečnostných údajov.

Výnos MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v z.n.z..

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.

Zákon č.223/2001 Z.z. o odpadoch v z.n.z.

Vyhláška MŽP SR č.284/2001 Z.z. ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v z.n.z.

Zákon č.364/2004 Z.z. o vodách a jeho vykonávacia vyhláška č.100/2005 Z.z.

Zákon č.124/2006 Z.z. o BOZP.

Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

RID - Poriadok medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov a materiálov.

IATA/ICAO Code - Medzinárodný predpis o vzdušnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG Code - Medzinárodný predpis o preprave nebezpečných materiálov po mori.

16.5 Legenda

Klasifikácia prípravku bola uskutočnená konvenčnou kalkulačnou metódou podľa výnosu MH SR č.2/2002 ktorým sa vykonáva zákon o chemických látkach a chemických prípravkoch. Vychádzalo sa z údajov poskytnutých výrobcom alebo dovozcom jednotlivých zložiek prípravku uvedených v ich kartách bezpečnostných údajov.

Ekotoxikologické a toxikologické informácie boli získané zo systému ESIS (European Chemical Substances Information System), konkrétne z databázy IUCLID (International Uniform Chemical Information Data Base). V databáze sú uvedené vlastnosti látok, ktoré sú klasifikované v Annexe I Smernice 67/548/EEC, ale aj látok, u ktorých táto klasifikácia chýba. Pre doplňujúce údaje bola použitá tiež chemická databáza spoločnosti Merk spol. s r.o. ČR.

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu.

Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby uvedenej v bode 1.3 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Podkladom pre vypracovanie slovenskej karty bezpečnostných údajov bol český bezpečnostný list vydaný spoločnosťou Sto, s.r.o., Radlická 69, 150 00 Praha 5, ČR zo dňa 14.04.2006.

Spracovateľ: EKO – ADR, Bratislava